

Traktandum 3.2 - point 3.2 de l'ordre du jour - punto 3.2 all'ordine del giorno

Bilanz per 31. Dezember	Bilan au 31 décembre	Saldo il 31 dicembre	2025	2024	2023
Aktiven	Actifs	Attivo	CHF	CHF	CHF
Flüssige Mittel	Liquidités	Mezzi liquidi	4'628	18'608	124'451
Debitoren	Débiteurs	Debitori	1'000	100	23'796
Transitorische Aktiven	Actifs transitoires	Ratei e risconti attivi	1'814	0	1'560
Mobile Sachanlagen	Immobilisations corporelles mobiles	Immobilizzazioni materiali mobili	1'500	3'112	0
Immaterielle Werte	Immobilisations incorporelles	Immobilizzazioni immateriali	10'000	17'114	0
Total Aktiven	Total Actifs	Totale attivo	18'942	38'934	149'807
Passiven	Passifs	Passivo			
Kreditoren	Créditeurs	Creditori	40'394	72'610	5'711
Transitorische Passiven	Passifs transitoires	Ratei e risconti passivi	4'005	2'244	10'903
Rückstellungen	Provisions	Accantonamenti contabili	0	0	16'000
Betriebsreserven / Eigenkapital	Réserves / Capital propre	Riserve d'esercizio / Capitale d'esercizio	-35'920	117'193	161'701
Gewinn / Verlust	Bénéfice / Perte	Utile / Perdita	10'463	-153'113	-44'508
Total Passiven	Total Passifs	Totale passivo	18'942	38'934	149'807

Traktandum 3.2 - point 3.2 de l'ordre du jour - punto 3.2 all'ordine del giorno

Erfolgsrechnung	Comptes	Conto economico	Budget 2025	31.12.2025	31.12.2024
Ertrag	Recettes	Ricavi	CHF	CHF	CHF
Mitgliederbeiträge	Cotisations des membres	Contributi dei membri	19'500	19'500	20'500
Beiträge von CER (3'000) und RKZ (40'800); KiKo für 2024 (CHF 22'000), EKS ab 2025 (CHF 23'000)	Contributions de CER (3'000) et RKZ 40'800); KiKo pour 2024 (CHF 22'0000), EERS dès 2025 (CHF 23'000)	Contributi di CER (3'000) e RKZ (40'800); KiKo per il 2024 (CHF 22'000), CRPS dal 2025 (CHF 23'000)	66'800	66'800	65'530
Einnahmen Webauftritt (Rubrik Gastfreundschaft)	Recettes site internet (Rubrique "Hospitalité")	Entrate da sito internet (rubrica Ospitalità)	6'000	6'000	7'000
Veranstaltungen (Herbsttagung, Workshops)	Manifestations (Conférence d'automne, ateliers)	Eventi (convegno autunnale, workshop)	5'000	1'370	0
Unterstützungsbeitrag SBFI gem. Leistungsvereinbarung	Subsides SEFRI selon accord de prestations	Contributo SEFRI conformemente al contratto di prestazione	118'600	118'573	100'436
Spenden und div. Erträge	Dons et recettes diverses	Donazioni e altri ricavi	0	4	6
Auflösung Rückstellungen	Dissolution des provisions	Liquidazione accantonamenti	0	0	16'000
Total Ertrag	Total recettes	Totale ricavi	215'900	212'247	209'472
Aufwand	Dépenses	Costi			
Öffentlichkeitsarbeit (Webauftritt, Sensibilisierung, Informationskampagne, Werbung)	Relations publiques (site internet, sensibilisation, campagne d'information, publicité)	Pubbliche relazioni (sito internet, sensibilizzazione, campagna informativa, pubblicità)	41'700	56'527	34'562
Veranstaltungen (Herbsttagung, regionale Fachtagungen, Workshops, GV, Bildungswoche 2024)	Manifestations (conférence d'automne, conférences régionales, ateliers, AG, semaine de formation 2024)	Eventi (convegno autunnale, simposi regionali, workshop, AG, settimana dell'istruzione 2024)	6'400	3'662	155'741
Vernetzung und Koordination Netzwerk (inkl. Vorstand und Arbeitsgruppen)	Réseautage et coordination du réseau (y compris comité et groupes de travail)	Collegamento in rete e coordinamento rete (incl. comitato e gruppi di lavoro)	33'100	38'223	57'098
Geschäftsstelle und Verwaltungsaufwand	Secrétariat et charges administratives	Segretariato e oneri amministrativi	117'600	103'372	115'184
Total Aufwand	Total dépenses	Totale costi	198'800	201'784	362'585
Gewinn / Verlust	Bénéfice / Perte	Utile / Perdita	17'100	10'463	-153'113